

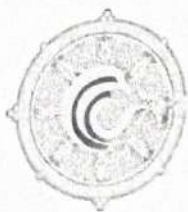
གྲོང་གསར་རྫོང་ཁག་གི་ས་གནས་གཞུང་ ༣ པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་ཚད།



རང་ལྷགས་གནས་ལོ་ཤིང་པོ་འབྲུག་ལོ་རྒྱུ་ ༠༩ པའི་ཚེས་ ༥ །

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༩༧ གྱི་ཟླ་ ༠༩ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༡༤ ལྷ།

ཁྲི་འཛིན་ དགོན་པོ་འབྲུག་པ།



22/02/2022

[illegible]





དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཡེང་ཁག་རྒྱལ་ཁད། རྩམ་ཅུ་ཡེང་། རྩེང་གསལ།  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Choetse-dzong: Trongsa



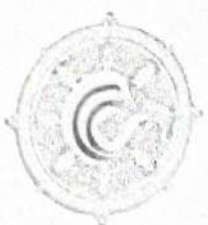
- ༡/ རྩེང་གསལ་དུང་ཁག་གི་ལྷི་རྒྱུ་ལྷི་ལྷུས་མི་ཡོངས་ལ། ལྷན་འབྲུག་ཁྱ་ཆེད།
- ༢/ ས་གནས་གཞུང་ལྷིང་དང་རྩེན་པའི་ན་ལྷིང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདྲ་ཆེན་མཆོག་ལ། ལྷན་འབྲུག་ཁྱ་ཆེད།
- ༣/ རྩེང་གསལ་དུང་ཁག་གི་ཡེང་ཁག་རྒྱལ་ཁད་ཀྱི་ལྷུས་མི་ཡོངས་ལ། ལྷན་འབྲུག་ཁྱ་ཆེད།
- ༤/ ཆའོག་ ༡ པའི་འགོ་བདག་མཆོག་ལ། ལྷན་འབྲུག་ཁྱ་ཆེད།
- ༥/ ལྷ་ཆེད་རྩུང་ཆེན་མཆོག་ལ། ལྷན་འབྲུག་ཁྱ་ཆེད།
- ༦/ ལྷེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ལས་ཤེལ་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལ། དང་ལེན་མཛད་དེ་ལོག་ལྷན་ཁྱེད་ཆེད།
- ༧/ ཡིག་ལྷིང་།

5



རང་ལ་ཕྱན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཚོགས་པའདྲེ། མེས་ཅུ་མེད་། རྟོང་གསལ་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-dzong: Trongsar

༼ དཀར་ཀླུ་ ༽



མངའ།	ཅུ་རྟོན།	སྐད་ལས་གཏང་།
༡ འགོ་བརྒྱུག་སྤྱད་བཤའ།		༡-༩
༢ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣-༢༠༡༤ གི་ཤར་མཆོམས་ལྷུང་འབྲས་སྟན་ལུ་ཁྱེ་སྟེད།		༩
༣ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ འི་ལས་སྤྱད་དང་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛིན་སྟེད།		༤
༤ སྤ་གནས་གཞུང་ ༩ པའི་མེད་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐོངས་ ༤ པའི་སྤྱི་ཚུངས་ཀྱི་དང་ལོན་མེས་ཞིབ་སྟན་ལུ།		༥
༥ རྒྱུང་ལོ་ག་དགོ་པའི་སྟེད།		༥-མ)
༦ དངས་དྲུང་སྤྱི་ལུ་ལྷན་ཁྲིམས་ལྷན་ལས་ཁྲིམས་སྟེད།		༥-ཁ
༧ ལྷན་ཁྲིམས་པའི་སྟན་ཁང་གི་འཁོར་ལས་སྟེད།		༡༠
༨ རྒྱུང་ལོ་ཤར་ལུ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་འབད་དགོ་པའི་སྟེད།		༡༡-༡༩
༩ མཚུག་བསྟུའི་གསུང་བཤའ།		༡༩
༡༠ རྒྱུང་ལོ་ ༡ པ། འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣ - ༢༠༡༤ འི་ཤར་མཆོམས་ལྷུང་འབྲས་སྟན་ལུ།		༡༤-༡༥
༡༡ རྒྱུང་ལོ་ ༢ པ། འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ འི་ལས་སྤྱད་དང་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛིན་སྟེད།		༡༥-༡༠
༡༢ རྒྱུང་ལོ་ ༣ པ། སྤ་གནས་གཞུང་ ༩ པའི་མེད་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐོངས་ ༤ པའི་སྤྱི་ཚུངས་ཀྱི་དང་ལོན་མེས་ཞིབ་སྟན་ལུ།		༢༡-༢༩

༼ རྟོང་གསལ་ ༽





རྒྱལ་ཡོན་ལྷན་ཁག་གི་ཁྲུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁག་ལྟུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྲུང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-dzong: Trongsa

འཕེལ་བཞུགས་པ་ལྟར་བཤད།

[illegible][illegible][illegible]





དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-Dzong: Trongsa



ཁ་ཤིས་པ་ ས་གནས་གཞུང་ ༡ པའི་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་མེད་ས་ ༥ པའི་ དཔྱིན་ཆུའདི་གི་ ལྷ་ཆེས་ ༡༩ ལུ་ ཀྱི་ཁུལ་ཤི་ལྷ་གཏན་འཁེལ་མེད་ཡོད་པ་བཞིན་ མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་ལྷ་ས་  
 རི་ཡོད་ས་ཀྱི་ཀྱུའ་ཀྱུའ་གང་ཤུག་མེད་པའི་ལུ་ དགའ་ཤིན་དགའ་ཆེར་དང་པམ་ དལ་འཕེལ་འཕུལ་དེ་མེད་ལུ་ཁྱེ་ཞིན། མང་ལུ་ཀྱི་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་གི་ཁྱིམ་གནས་གཞུང་ ༡ པའི་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་  
 འདུ་མེད་ས་ ༥ པའི་ནང་ལུ་ གཞུང་གིས་ཀྱི་གནང་པའི་སྐབས་དང་གོས་ཐག་ཆེད་པའི་སྐབས་ ཅོར་པའི་འབྲུང་པ་ཅིན་ མེད་ཁག་འདུག་སྐྱོང་གི་དགོས་མེད་པ་དག་མཆོག་གིས་ ལམ་སྟོན་དེ་གནང་  
 ལུ་གའ་ཤིན་པ་སྐྱུང་གནང་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན། མ་གཞི་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་ནང་ལུ་པམ་མཚུགས་ཤོགས་པའ་ ལམ་སྟེང་ལུ་ལྷན་གྱི་འགོ་དཔོན་ཡོད་ས་དང་ ལྷོ་པ་ཡོད་པའི་ལྷ་རྟོག་པ་ཀྱི་འོང་མཆོག་  
 འདུ་ དཔམ་འདི་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་ནང་ ལྷོ་དམ་ ༡༥ ལམ་མེད་པ་ལམ་ གོ་སྐབས་འཕུལ་མ་ཀྱི་ཁུལ་མི་དེ་ལུ་ ལྷན་གྱིས་པ་ཤོད་པ་ཞེས་གནང་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན། ཞིན་དུ་མེད་  
 བཀག་འཆར་གཞི་ ༡༩ པའི་ནང་ལུ་ མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་གི་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་ལོ་ ལྷོ་སྟེ་ཀྱུའ་ཁྱེ་འདུ་འཆར་གཞི་པ་ཅུམ་དེ་མེད་ལུ་ཁྱེ་ཞིན། ལྷན་པའ་ཏུ་ དེ་ལོ་འཛེམས་གནང་མི་ ཀྱི་ཁུལ་དམངས་  
 ཀྱིས་ཀྱི་ཁུལ་ཏུ་དེ་གིས་པ་སྐུལ་མི་གོས་གཞི་ཀྱི་ལྷན་པ་ཤི་སྟེ་འདུག་སྟེ་ ཡོད་པ་འོང་མཆོ་པའི་འོང་པ་དང་ ཀྱུལ་འབྲུག་གི་སྤྱི་དམངས་ཀྱི་འོང་པ་ཀྱི་འོང་པ་ཀྱིས་ཁུལ་འབྲུག་སྟེ་ གཞུང་གིས་གནང་  
 དཀོལ་འདི་མེས་ཁུལ་འབྲུག་གནང་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན།

དམ་ཆུག་འདུ་ དེ་ལོ་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་མེད་ས་ ༥ པ་ནང་ལུ་ གོས་གཞི་ཡོད་མི་འདི་ཡང་ ཆེད་འོག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་ནང་ལུ་ ཐག་པ་ཅན་མ་ཀྱི་ཁུལ་པའི་གོས་གཞི་དང་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༩ -  
 ༢༠༢༩ གི་ པའམ་ཆེས་སྤྱུལ་འབྲས་སྟོན་ལྟ་ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༩ - ༢༠༣༥ གི་ལམ་སྟེ་ཆ་འཛེག་གནང་གི་ཀྱི་གོ་རིམ་སྟེ་གཞི་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན། གཞུང་གིས་གནང་བའི་སྐབས་ ཀྱི་ཁུལ་དམངས་  
 ཀྱིས་ལྷན་པའ་ནམས་དཀོལ་འདི་ གོས་གཞི་འདི་ལྷན་པ་ཤི་སྟེ་ལྷན་པའ་ནམས་ཏེ་ གོས་གཞི་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གཞུང་གིས་ཀྱང་མ་ཅིག་གནང་དགོས་འདི་ལྷན་པ་ལམ་མ་ཡེལ་ཟེར་ལུ་  
 དང་ དེ་ལོ་མེད་ཁག་ཀྱི་ཁུལ་འདུ་འདི་ ཁྱེ་ཞིན་གཅིག་གི་འོང་པ་ཀྱི་ཀྱི་ཁུལ་ཀྱི་ཞིན་ཁུལ་ ཀྱི་ཁུལ་དམངས་ཀྱིས་ འོས་འབབ་དོན་པའི་གོ་སྐབས་དང་ཏུ་ཆེད་ལོན་གནང་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན་དང་པམ་ ཁ་ལུ་  
 འབྱེད་མི་ཡོད་པ་ལུ་ འབྱེད་པའ་ལྷན་པ་ཤི་ཟེར་ལུ་ཁྱེ་ཞིན།

5



རལལ་ལྷན་འབྲེག་གཞུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གསལ་འདུན། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཆོས་ལུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Chhoetse-Dzong: Trongsa



ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་གི་ ས་གནས་གཞུང་ ༡ པའི་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གསལ་འདུ་ཐེངས་ ༡ པའི་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་།

མང་།	སྐོར་གཞི།	སྐོར་བསྐྱར།	སྐོར་ཆེད།	དན་གསེ།
༡	འཆར་ལུ་ ༢༠༡༩- ༢༠༢༠ གི་པར་ མཆོམས་ཀྱི་པ་འབྲས་ སྒྲིག་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་།	ས་གནས་གཞུང་གི་པར་ལྷིག་དང་རྒྱུགས་གཞི་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་ ལི་ལུ་ ༡༩ པ་ལྟར་ འཆར་ལུ་ ༢༠༡༩-༢༠༢༠ གི་པར་མཆོམས་ཀྱི་པ་འབྲས་སྒྲིག་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་གི་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གསལ་འདུ་ནང་པ་ལྟར་ལོག་དང་ཆ་འཛིག་གི་དོན་ལུ་སྒྲིག་ འབྲེག་ལྷན་འབྲེག་། ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་སྒྲིག་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་གི་པ་འབྲས་བསྐྱར་ཆ་ ༡༠% དེ་ཅིག་སྒྲིག་ལྷན་གྱི་ལྷན་འབྲེག་ཆེད་དང་ པར་ལུ་ ཀྱི་པ་འབྲས་སྒྲིག་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་གི་སྐོར་ལྷན་འབྲེག་ལྷན་འབྲེག་ལྷན་འབྲེག་ལྷན་འབྲེག་།	རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གསལ་འདུ་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་པ་འབྲས་སྒྲིག་ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་གི་ ལོག་དཔོན་གྱི་ལྷན་འབྲེག་། པར་ལུ་ལྷན་འབྲེག་ཆེད་ལྷན་འབྲེག་ ལྷན་འབྲེག་།	ཁྲིའུ་ལྷན་འབྲེག་ ༡ པ་ལྟར་ བསྐྱར་ལྷན་འབྲེག་།

ཏ





དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞི་དགོང་པ་  
ཡེ་ལྷན་ཀོག་ལའདྲུ། ཀོང་མེ་ཡེ་ལྷན་གཞུང་།  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Choetse-Dzong: Trongsa



མང་།	སྐད་གཞི།	སྐད་བསྐྱར།	སྐད་ཆེད།	དཀ་གཞི།
འ	འཆར་ལོ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ ལོ་ པམ་སྤྱི་དང་འཆར་དང་ལུ་ཆ་ འཇུག་སྤྱོད།	མ་གཅིག་གཞུང་གི་འཆར་ལྟིག་དང་སྤྱིག་ས་གཞི་ ༢༠༢༢ ཅན་མའི་ལོ་ ༡༤ པ་ ལོར་ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ ལོ་ལམ་སྤྱི་ཆ་འཇུག་ལོད་ ཡེ་ལྷན་ཀོག་ས་འདྲུ་གིས་ མཇུང་འོད་དོན་ལུ་ ཡེ་ལྷན་གཞུང་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཡེ་ལྷན་དང་ལུ་ཀོང་ ཀོག་ས་ཆུང་གིས་ལོ་སྤྱིར་འབད་ཡོད་པའི་ལམ་སྤྱི་དང་ ད་སྤྱིར་མ་འབད་པའི་ལམ་སྤྱི་ཆུ་ གི་དང་ ཀོག་ས་དམང་ལུ་སྤྱིན་འབུལ་ཡུལ་ཡོད་པ་ཞིག། ཁོ་འཇུག་གྱིས་ ཡེ་ལྷན་གཞུང་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྤྱིན་ཞུ་འབད་ཡོད་པ་བཞིན་ ཆོད་འོག་ཀོག་ས་སྤོད་ཞུ་ཡུལ་ཞི་ལམ་སྤྱི་ཆུ་ གཞུང་གི་ལུ་སྤྱི་ཆུ་ས་འབུལ་ཡུལ་པའི་ ལུལ་ གཞུང་གི་འཆར་དང་ལུ་དང་ལུ་ཁོ་ཞི་མེ་མི་གྲགས་དོན་གྲུ་མ་ཆུག་ས་པའི་ ཉན་ལག་ཡོད་པ་ལམ་ གཞུང་གི་ལུ་གིས་ཆ་འཇུག་གནད་པའི་ལུལ་ སྤར་ཆོད་འོག་ བདག་སྤྱི་དང་ཆོད་འོག་ཀོག་ས་སྤོད་གིས་འཆར་དང་ལུ་ཆུ་ བཞོ་བཟམ་ལེགས་པོ་མ་ འབད་མཇུང་དགོ་པའི་དོན་གསེ་ཞུ་ཡོད་པ།	ཡེ་ལྷན་ཀོག་ས་འདྲུ་འཇུག་པའི་ མ་ཡོད་པ་གྱིས་ ཡེ་ལྷན་ དང་ལུ་ཀོང་ཀོག་ས་ཆུང་གིས་ ད་སྤྱིར་འབད་ཡོད་པའི་འཆར་ ལོ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ ལོ་ལམ་ སྤོད་གིས་འབུལ་ཆུ་ ཆ་འཇུག་ མཇུང་ཡོད་པའི་སྤྱི་ཆེད།	ཡེ་ལྷན་ཀོག་ས་ཆུང་གིས་ ཡེ་ལྷན་ཀོག་ས་ཆུང་གིས་ ཡེ་ལྷན་ཀོག་ས་ཆུང་གིས་

5















རལལ་ཕྱན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་པ་དང་། རྫོང་ཆེན་པོ། ཁྲིའུ་གཤམ་དུ།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-dzong: Trongsa



མངའ།	སྐད་ཀྱི་གྲི།	སྐད་ཀྱི་ཐུང་།	རང་ལེན།	
པ	<p>རངས་ཏུངས་སྐྱུམ་པལ་མ་སྤེལ་པམ་ཕྱི་འོ་སྐོར།</p>	<p>ཐང་མ་ཐུལ་ཁྱོད་ཀྱིས་ རངས་ཏུངས་སྐྱུམ་པལ་མ་སྤེལ་པམ་ཕྱི་ནང་ལུ་ མ་སྐྱུམ་དང་མེ་ཐུང་ཁྱིའི་མེད་པར་ པདུན་ཁག་ལའང་ལུང་དེ་ ཟུམ་གསུམ་ལམ་ལྷག་འཁྱུ་ཡོད་པ་ལམ་ མི་སེམ་ལུ་བྱ་སྤྲུལ་མ་པ་དེ་ཐུ་འབྱུང་ཡོད་པ་དང་ སྤང་མ་ཐུལ་ཤིང་འོག་རྒྱུང་མ་གཅིག་མེན་པར་ དེ་འོ་སྤུམ་འདཔ་ལུ་ཡོད་མི་ཤིང་འོག་ཁི་མི་སེམ་དང་ འཁྱོལ་ཐུལ་འབད་མི་ཡོད་མ་ལུ་པན་ཐོག་འབྱུང་ཁྱིའི་དོན་ལུ་དང་དཀའ་འལ་པམ་ལ་ཁྱིའི་དོན་ལུ་ མ་སྐྱུམ་དང་འབྲེལ་པའི་ཐོན་སྐྱེད་རྩེ་དུམ་རྒྱུན་དང་ཐོག་མ་མེད་པར་པལ་ལྷག་གནང་དགོ་པའི་ཁྱུ་བ། ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་ཆོང་གི་མདོ་ཆེན་རྒྱུས་ གཏུན་འཇམ་མ་རྒྱུ་དཀའ་འལ་མེན་པའི་ཁྱུ་བ། དེ་ཡང་ འབྲུལ་ཆས་གཅིག་ལམ་མེད་པ་ལམ་མེད་པ་འཁྱུ་པའི་སྐབས་ཅ་ཆས་མ་ཐོབ་པར་ ཅ་ཆས་ལེན་ཁྱིའི་དོན་ལུ་པདུན་ཐག་ལམ་ལྷག་དགོ་དོ་ཡོད་པའི་ཁར་ རྒྱུ་འདི་ལངས་འབད་ཡོད་རུང་ཤོག་བྱུང་མ་འབག་པར་འོངས་ལམ་ ལའམ་དོགས་ཐོབ་པའི་རྒྱུན་དང་། རྒྱ་པར་གི་མ་དདུལ་མ་ལངས་པའི་དཀའ་འལ་ དེ་ལམ་ མ་སྐྱུམ་འབག་འོང་མི་སྐྱུམ་འཁོར་མེད་པ་ཐལ་པའི་རྒྱུན་དང་ ལའབག་པ་ནང་ལཱ་འབད་མི་རྩེ་གིས་མ་སྐྱུམ་ལེ་ག་འབག་འཁྱུ་ཁྱིའི་དོན་གིས་ མ་སྐྱུམ་མ་ལང་པའི་དཀའ་འལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་དང་ རྫོང་ཁག་གཞན་ལུ་ཡང་དེ་འདྲ་པའི་དཀའ་འལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པའི་ཁྱུ་བ། ཁྱིའི་ཐོན་རྒྱུས་ ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་པའི་ཁྱུ་བ། ཁྱིའི་ཐོན་རྒྱུས་ ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་པའི་ཁྱུ་བ།</p>	<p>ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་ཆོང་གིས་འོག་འདོན་ཐོག་དངས་ཏུངས་སྐྱུམ་པལ་མ་སྤེལ་པམ་ཕྱི་ནང་ལུ་ མ་སྐྱུམ་དང་འབྲེལ་པའི་ཐོན་སྐྱེད་རྩེ་ ཏུམ་རྒྱུན་དང་ཐོག་མ་མེན་པར་པལ་ལྷག་གནང་དགོ་པའི་རྒྱུས་ཆོང་།</p> <p>1) ལུལ་ཆས་གསལ་པོ་པལ་ལྷག་མ་ཁྱིའི་དང་ ལུལ་ཆས་མེད་པ་འཁྱུ་པའི་སྐབས་ མ་སྐྱུམ་རྩེ་ལག་པ་གིས་ལྷག་ནི།</p> <p>2) ཏུམ་རྒྱུན་ཏུ་ མ་སྐྱུམ་ལངས་འབད་པལ་ག་ནི།</p> <p>3) མེ་ཐུང་རྒྱུ་འདོན་ཁྱིའི་ཤོག་བྱུང་གི་ཐང་ ཤིང་འོག་པ་དག་རྒྱུང་དང་ ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་ཆོང་གི་སྤུམ་གསུང་རྒྱུས་གནང་ཐོག་ལམ་ དཀའ་འལ་པམ་ལ་གནང་དགོ་པ།</p>	<p>ལུང་ཕྱོགས་པ་ཤོ་ག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་ཆོང་ལམ་དང་ལཱ་གཡོག་ཡིག་ཆོང་།</p> <p>དངས་ཏུངས་སྐྱུམ་པལ་མ་སྤེལ་པམ་ཕྱི་ནང་ལུ་ཤི།</p>

5



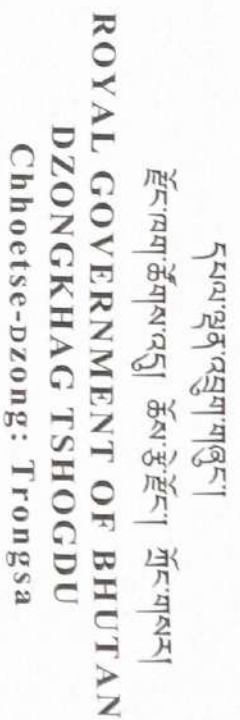


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཡེང་ཁག་ཆོག་མཁུ་དབྱེ། ཆོས་རྩེ་ཡེང་། སྲུང་གསལ།  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Choetse-Dzong: Trongsa



	<p>ཆང་དང་ དངས་ཏུངས་སྤུམ་བཟམ་སྤེལ་ལས་ལྷེ་གཉིས་ཀྱིས་འགན་འཁུ་ བསྐྱེད་ཀྱི་པའི་ཁྱུ་པ་དང་ སྤལ་ལས་འདི་བཟུང་མའི་དཀའ་ངལ་མི་འབྱུང་ ཅིང་ཐངས་ཤེས་བརྟོན་གནང་དགོ་པའི་ཁྱུ་བ། ལུང་ཕྱགས་བཟེན་ཆོང་ལས་ དང་ལྷ་གཤམ་ཡིག་ཆང་གི་མདོ་ཆེན་གྱིས་ ས་སྤུམ་བླུག་ནིའི་ཁྲུལ་ཆས་ གསར་པ་བརྟུགས་ནི་དང་ ཁྲུལ་ཆས་མེད་པ་འཁྱུ་བའི་སྐབས་མིག་ཟླ་གི་དོད་ ས་གནས་ཆུང་འོ་རུང་ཆུ་བ་བརྟུགས་ཏེ་ ས་སྤུམ་བཟམ་སྤེལ་འབད་ནི་མིན་པའི་ ཁར་ ཤོག་བྱང་འབག་མཛད་ཀྱི་པའི་ཞབས་རྟོག་སྤུལ་ནི་མིན་པའི་ཁྱུ་བ། སྐོར་ ལུག་ཁྱོ་གིས་ ས་སྤུམ་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོན་སྐྱེད་ཆུང་ཆུང་ ལུང་ཕྱགས་པ་ཟོ་ག་ཆོང་ ལས་དང་ལྷ་གཤམ་ཡིག་ཆང་གི་མདོ་ཆེན་གྱིས་ གསུང་བའི་ཐངས་ཤེས་ཐོག་ ལས་ ཏུས་ཆུན་རང་ཐོག་ཆ་མེད་པར་བཞག་གནང་དགོ་པའི་ཁྱུ་བ། ཁྱང་ མཐིལ་དམངས་མི་གིས་ ས་སྤུམ་མེད་པར་བླུ་ལའབད་མེན་པར་ ལོ་ལས་ལྷུག་ དེད་ཀའ་ངལ་འབྱུང་ཡོད་པའི་ཁྱུ་བ། ཁྱང་མཐིལ་ཁྱོ་གིས་ ཤོག་བྱང་འདི་ ངས་གཏན་དཀོས་འདུག་ག་ཟེར་བའི་དེ་བ་ཁྱུ་ཡོད་པ་དང་ ར་ཤེས་མི་ཆུ་ལུ་ ཤོག་བྱང་མེད་ཏུ་ཆུ་མི་འབྱིན་དོ་ཡོད་པའི་ཁྱུ་བ་དང་། སྤེན་མ་ ཤོག་བྱང་བཟོ་ མ་ཆུགས་པར་ལུང་མི་ མི་སེར་ཆུང་ ཆུ་མི་གི་ཞབས་རྟོག་མ་འབྲོབ་པར་དཀའ་ ངལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པའི་ཁྱུ་བ།</p>	
--	---	--

5



ཨང་།	སྐད་གཞི།	སྐད་འཕྲུལ།	སྐད་ཚིང་།	དང་ལོན།
༤	ལྷག་ཅིག་སྤེལ་པའི་སྤྲན་ཁང་གི་འཁོར་ལམ་སྤོང་།	ཁ་ག་ཡུང་ག་ཡོ་གིས་ གཞུང་ལམ་ལས་འོག་ས་གཞུང་མཁོ་འོས་སྤོབ་ག་ཅུན་ཅོང་ལྱི་སྤམ་འཁོར་ལམ་འདི་ ལུང་ལྷོག་ས་གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཡིག་ཅོང་གིས་བདག་འཛིན་ལམ་བཤལ་དེ་ཡོད་པ་ལས་ ཀུ་ལིང་ལས་སྤྲག་ཅིག་སྤོབ་པའི་སྤྲན་ཁང་ཅུན་གྱི་སྤམ་འཁོར་ལམ་འདི་ཡང་ ཉམས་བཅོས་འབད་པའི་སྤྲུལ་ ཁ་ལྷུ་ལས་བདེ་རྟོའི་དོན་ལུ་ ལུང་ལྷོག་ས་གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཡིག་ཅོང་ལུ་ ཅིས་ལོན་གནང་དགོས་པའི་བྱ་བ། ལུང་ལྷོག་ས་གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཡིག་ཅོང་གི་བཟོ་འོག་གཞི་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཅིས་སྤྱོད་ལོན་གྱི་ཐང་ ལུང་ལྷོག་ས་ཡིག་ཅོང་ལུ་དབང་ཅོང་མེད་པ་ལས་ གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཅུན་ཁག་ལས་རང་བཀའ་གནང་དགོ་པའི་བྱ་བ། ཡོང་བདག་གིས་ འཁོར་ལམ་བདག་འཛིན་འབད་ནིའི་ལམ་སྤྱོན་ཉིང་སངས་ས་གཅིག་མེད་ནི་འདི་གིས་ ས་གནས་གཞུང་གི་འགོ་བཤེད་པ་ཚུ་ མགུ་མོངས་ཏེ་ལུང་དེ་ཡོད་པ་ལས་ གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཅུན་ཁག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ལམ་སྤྱོན་དང་སྤྲོག་གཞི་གཅིག་གནང་ལྷོག་ས་པ་ཅིན་ བཀའ་འདྲེན་ཅེ་ནི་མིན་པའི་བྱ་བ།	གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིལ་འདྲེན་ཡིག་ཅོང་གུ་ལུ་ འཁོར་ལམ་བདག་འཛིན་གྱི་ལམ་སྤྱོན་དང་སྤྲོག་གཞི་རྟོན་མཁོ་ཆས་ཅིག་བཟོ་གནང་དགོ་པའི་བྱ་བ་ལུ་ལོན་ཅོང་།	ཡོང་ཁག་བདག་སྤྱོད་། ཡོང་ཁག་ཅོག་ས་འདྲེན་ཡིག་ཅོང་།















རངས་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཡེང་ཁག་ཆོག་མཁུ་ལྟུང་། ཆོས་ཆེ་ཡོང་། སྤང་གསལ་  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Choetse-Dzong: Trongsa



༼ ལུང་ལྷག་མ་ ག ཡ༽

འཆར་ལེ་ ༢༠༢༣ རྒྱུ་ ༢༠༢༤ ལི་པར་མཆོས་ལྷག་འབྲས་སྟན་བླ།

༡༽ འཕམ་སྤེལ་ག་གི་འཕམ་སྟོ་ཆུང་གྲུབ་འབྲས་སྟན་བླ།

ཨང་།	འཕམ་སྤེལ་	འཆར་རྒྱུ་(ས་ཡ་)	རྒྱུ་ཆིས་།	ལྷ་འབྲས་།(ཤེས་ཆུ་ཆ)
༡)	ཞི་བའི་སྤེ་ཆོན་རྒྱུ་འབྲེལ་བའི་འཕམ་སྤེལ་	༢.༩༤༥	༩.༠༤༩	༤༥.༥༩
༢)	སྤེལ་འཛིན་སྤེ་ཆོན་།	༠.༠༥༥	༠.༠༥༥	༡༠༠
༣)	སོ་ནམ་སྤེ་ཆོན་།	༡༡༠.༡༤༩	༡༠.༠༠༡	༥༩.༥༥
༤)	སྤེ་ཆོན་སྤེ་ཆོན་།	༠.༡༠༤	༠.༠༥༠	༤༤
༥)	ཤེས་ཤིག་སྤེ་ཆོན་།	༡.༢༡༩	༤.༤༤༤	༤༤

༼



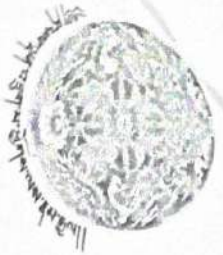


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཡོང་ཁག་རྒྱལ་ཁབ་དུ། མོང་ཅེ་ཡོང་། སྤང་གསལ།  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Chhoetse-dzong: Trongsa



ཁ)	གསེབ་འཛིན་ཆེན།	°	°	
ཁ)	ཁོ་ཁོ་སྤང་འཛིན་པ་དང་བཞུགས་པ་སྤང་ཆེན།	༥.༥༥	༩.༥༥	༧༥.༥༥
		༧༥.༥༥	༥.༥༥	༥.༥༥

5



རྒྱལ་ཁབ་ལྷན་འབྲེལ་ཁག་ཁྲུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཆོག་མཁན་ལྟུང་། ཆོས་ཅུ་མེད་། རྒྱུང་གསལ་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Chhoetse-Dzong: Trongsa



༼ རྒྱུང་སྒྲུབ་མ་ ༡ བ། ༽

རྒྱལ་ཁབ་དངུལ་རྩིས་ཆོག་མཁན་ཆུང་གིས་རྒྱལ་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པའི་འཆར་ལུ་ ༢༠༡༤-༡༥ འི་འཆར་གཞིའི་ལས་སྤྱོད་དང་ལས་རིམ་གྱི་གསལ་ཁྱད་དང་ཆ་བཟོག་  
 རྒྱལ་ཁབ་དངུལ་འབྲེལ་ཆོག་མཁན་ཆུང་གིས་རྒྱལ་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པའི་ལས་སྤྱོད་

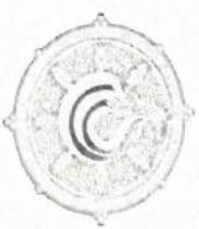
མང།	ལས་སྤྱོད་	ལས་སྤྱོད་	འཆར་དངུལ་
༡)	ཞིབ་འཇུག་ཆུང་དང་འབྲེལ་པའི་ལས་སྤྱོད་	༡༤	༥༩.༥
༢)	སྤྲེལ་འཛིན་སྤྱོད་ཆུང་།	༡༤	༣༣
༣)	སྤྲེལ་སྤྱོད་ཆུང་།	༡༣	༢༧.༥
༤)	སྤྲོ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆུང་།	༡༥	༩༡.༤
༥)	ཤེས་རིག་སྤྱོད་ཆུང་།	༡༠	༧༠.༣
༦)	གསོ་པའི་སྤྱོད་ཆུང་།	༡༥	༤.༠

༩





དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་ཆོག་མཁན་པོ་ཆོས་ཅུ་མེད་། རྒྱལ་ཁབ་པ་  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-Dzong: Trongsa



ཐ)	ཁོས་སྤྱོད་འཕེལ་དང་བཟོ་རྒྱུ་ཤི་ཆོན།	༡༥	༡༩༠.༩
༥)	དཔལ་བཟོར་གོང་འཕེལ་དང་ཆོང་འབྲེལ་ལས་སྤྱེ།	༡༠	༤༧.༥
བསྡེས་པ།		༡༥	༥༣༠.༤

རྒྱལ་ཁབ་དངུལ་འབྲེལ་ཆོག་མཁན་པོ་ཆོས་ཅུ་མེད་སྤྱོད་མེད་པའི་ལས་སྤྱེ།

རྒྱལ་ཁབ་དངུལ་འབྲེལ་ཆོག་མཁན་པོ་ཆོས་ཅུ་མེད་སྤྱོད་མེད་པའི་ལས་སྤྱེ།			
ཞིང་ལོག	ལས་སྤྱོད་མིང་།	འཆར་དངུལ། (ས་ཡ)	
ལག་སྤྱོད་།	བསམ་ཆོས་སྤྱོད་སྤྱོད་ལས་ཉམས་པ་བཅོས།	༥	
ཅུ་པ་སྤྱོད་།	ཨ་ལའི་ཅུང་ཆས་མཁོ་བསྐྱུག་།	༠.༥	
	སྤྱོད་ཁང་གིས་ཁོངས་ནང་ ཅུག་པ་དུ་སྤྱོད་ཤི།	༥	
	ས་ནམ་ཞིང་ལས་དེ་སྤྱོད་ཤི།	༥	
	ཕྱི་བའི་གཞི་རྒྱ་ཉམས་པ་བཅོས།	༡.༥	
	ལོངས་པ་སྤྱོད་པ།	༡༠	

4



རབས་ལྔ་པ་བཟུག་གཞུང་།  
ཧེངཀཀ་ཆོག་མཁན་པོ་ མེས་ཆེན་། སྲངས་པ་  
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG TSHOGDU  
Choetse-dzong: Trongsa



སྲངས་པ་ཆོག་མཁན་པོ་ ༢༠༢༤ ལྷ་ ༢༠༢༥ ལོ་ལས་སྡེ།

ཨང་།	སྲངས་པ་	ལས་སྡེ།	འཆར་དངུལ།
༡	ལ་ཤེང་།	༡༩	༡༩.༦
༢	ཤེང་ལྷ་	༡༥	༡༧.༧༥
༣	ལ་ཤེང་པོ་།	༡༩	༩.༡
༤	ལྷ་པོ་ཤེང་།	༡༡	༩༩.༧༥
༥	ལྷ་པོ་ཤེང་།	༡༤	༩༡.༤
བསྐྱེལ་པ་		༧༩	༡༩༠.༥

ཏ





རྒྱལ་ཁབ་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱལ་ཁབ་འབྲུག་གཞུང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-Dzong: Trongsa



འཆར་སྤྲུལ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ ལོའི་ འཆར་སྤྲུལ་གྱི་ འཆར་སྤྲུལ་འཆར་སྤྲུལ་འཆར་སྤྲུལ་

མངའ་སྡེ།	འཆར་སྤྲུལ་གྱི་	འཆར་སྤྲུལ་ (དཔྱད་གཞི་ལྟར་ཡིག་ལྟར་ཡིག་)	བརྒྱ་ཆ་ (%)	རྒྱལ་ཁབ་འབྲུག་གཞུང་།
༡	སྤྱི་ཚུན་སྤྱི་ཚུན་	༡༡	༤.༢	Economic cluster-20.8%
༢	སྤྱི་ཚུན་སྤྱི་ཚུན་	༡༢	༤.༤	Social Cluster-61.65%
༣	ཕུན་སྡེ་སྤྱི་ཚུན་	༡༣	༡༧.༤	Security Cluster-17.55%
༤	གསལ་བཤེས་སྤྱི་ཚུན་	༡༤	0.༩	
༥	སྤྱི་ཚུན་སྤྱི་ཚུན་	༡༥	༡.༡	
༦	དཔལ་འབྱུང་གོང་འཕེལ་དང་ཆོང་འབྱེལ་ལས་སྤྱི་ཚུན་	༡༦	༤.༣	
༧	ཆུ་སྤྱི་ཚུན་འཕེལ་དང་འཕེལ་བའི་སྤྱི་ཚུན་	༡༧	༡༩.༤	
༨	ཞི་བའི་སྤྱི་ཚུན་དང་འཕེལ་བའི་ལས་སྤྱི་ཚུན་	༡༨	༤.༤	
༩	ཆོང་འབྱེལ་ལས་སྤྱི་ཚུན་	༡༩	༩.༤	
༡༠	བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུན་	༢༠	༤.༤	

༥



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་ལཱ་རྒྱུད།  
 རྒྱུད་ལག་ཆོག་མཁའ་ལྟོ་ ཆོས་ཅུ་རྒྱུད། རྒྱུད་གསལ་  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG TSHOGDU  
 Choetse-Dzong: Trongsa



ཀུཾ དཔལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ (Economic Cluster)

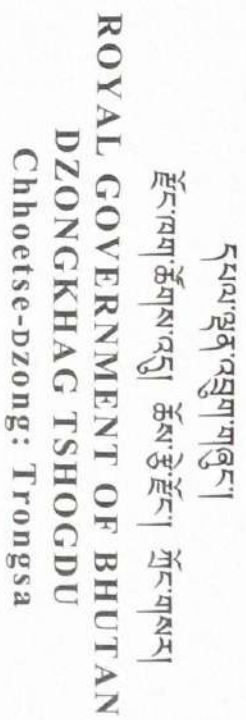
༡	སྤྱི་ལོ་ལྷན་ལྷན་	༡༡	༤༧.༥	༩༦.༥	
༢	སྤྱི་ལོ་ལྷན་ལྷན་	༡༢	༩༠.༥		
༣	དཔལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་	༡༠	༩༧.༥		
བསྐྱེད་ལས།			༡༥༧.༥		

ལུཾ རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ Social Cluster

༡	ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་	༡༡	༧༧.༥	༩༦.༥	
༢	ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་	༡༩	༤༠.༥		
༣	སྤྱི་ལོ་ལྷན་ལྷན་	༡༧	༩༠.༥		
༤	སྤྱི་ལོ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་	༡༥	༡༧༠.༥		
༥	ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་	༡༩	༩༤.༥		
བསྐྱེད་ལས།			༣༤༧.༥		

4





ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]



